

3-1-2009

## The Last Page

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

---

### Recommended Citation

(2009) "The Last Page," *Swedish American Genealogist*: Vol. 29 : No. 1 , Article 19.

Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol29/iss1/19>

This Article is brought to you for free and open access by the Swenson Swedish Immigration Research Center at Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact [digitalcommons@augustana.edu](mailto:digitalcommons@augustana.edu).

# The Last Page

Dear friends,

Summer has finally also reached Sweden, and school is nearly out and the lilacs have come and gone.

There is a tale in Sweden about the shoemaker who closed his shop and hanged a sign on his door: *Stängt mellan hägg och syrén* (closed between bird-cherry [*Prunus padus*] and lilacs), so he could enjoy those fine short days. This year he got a very short holiday.

For the ones who have come to Salt Lake City during the last 10 years or so, I can bring you a greeting from Karna and her husband Phil. We visited with the Skölds last week, and so did the Olsson-Browns also. They are fine and were going to a wedding, where the hostess was a friend of Karna's from her years in the Stock-

holm area in the 1950's. It is great to keep up with people you have known almost all your life. The Skölds were also doing fine, and look forward to meeting with some of you in October.

In this issue we have two tales of early Swedish immigrants. One is a man from Halland, who came to Illinois, and then went on to become an early settler in Kansas. The other is story, written by an elderly lady, who tells about her childhood in Sweden, her education there, and how she strived in America to get more education, but ended up as a rancher's wife in North Dakota. Both are very interesting, and if you know about more stories from the early pioneers, send them to SAG.

During the summer there are

many Swedish-American days all around Sweden, so the emigrants are not forgotten.

Next weekend I will go to Kisa in Östergötland and help celebrate the memory of Peter Cassel and his group. They left there in 1845, that is 164 years ago. They would hardly recognize their home area if they came back there. In those days there were no trains, cars, air planes, mobil phones, electricity, computers and much more.

I imagine that we would not like to live the way they did, nor do we have their skills, but it is an interesting thought!

Till next time!

*Elisabeth Thorsell*

LEARN A NEW LANGUAGE  
AND CULTURE AT AN ADULT  
OR FAMILY PROGRAM  
WITHIN *SJÖLUNDEN*,  
THE SWEDISH  
LANGUAGE VILLAGE

**Swedish Elderhostel**

Program No. 6800-102509  
October 25-31, 2009

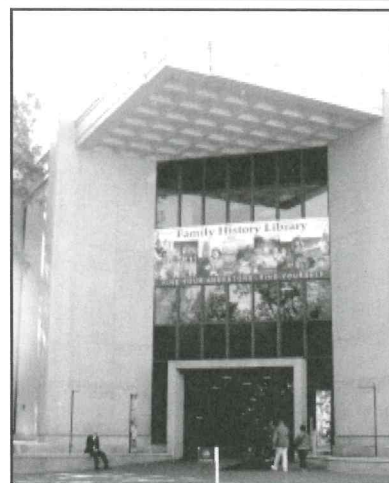
Contact:  
Concordia Language Villages  
8659 Thorsonveien NE  
Bemidji, MN 56601

1-800-450-2214  
Email: [clvevent@cord.edu](mailto:clvevent@cord.edu)  
Website: [ConcordiaLanguageVillages.org](http://ConcordiaLanguageVillages.org)



CONCORDIA  
LANGUAGE VILLAGES

SAG  
Workshop  
Salt Lake City  
25 Oct. - 1 Nov.  
2009



Welcome to join our happy group of researchers at the  
Family History Library in Salt Lake City!

The SAG Workshop is the highlight of the year – a fun learning experience and a chance to do your Swedish genealogy with hands-on help from experienced Swedish and American genealogists.

The social side includes both welcome and farewell receptions, a buffet dinner & entertainment.

Contact *Jill Seaholm* at 309-794-7204 or e-mail:  
<[sag@augustana.edu](mailto:sag@augustana.edu)> Only few spaces left!